



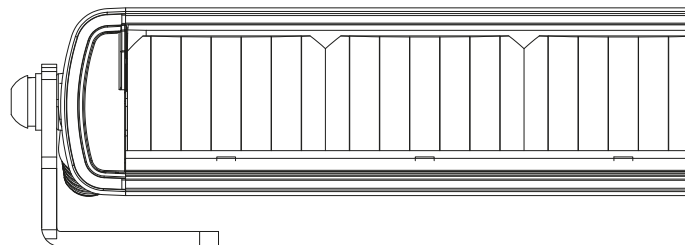
ELITES RALLY X

LED DRIVING LIGHT ■ LED-LISÄVALO
LED EXTRALJUS ■ LED EKSTRALYS
LISAVÄLGUSTI



Importer / Maahantuojat / Importör / Importør / Importija:

Startax Finland Oy
www.startax.net



Optibeam 3-year warranty

Optibeam products are warranted against defects in material and workmanship. The distributor will repair or replace the faulty item. Any misuse, abuse, or modification (i.e. cutting the wire or opening the lamp housing) automatically voids this warranty.

3 vuoden Optibeam-takuu

Takuu kattaa valmistus- ja materiaalivirheet. Viallinen tuote korjataan tai vaihdetaan uuteen takuuaikana. Takuu ei kata vikoja jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai asennuksesta. Takuu raukeaa myös, mikäli tuotetta muunnellaan (esim. johto katkaistaan, tai valaisin avataan) tai tuotetta käytetään muussa kuin valmistajan tarkoittamassa käyttötarkoituksessa.

Optibeam 3-års garanti

Garantin täcker tillverknings- och materialfel. Defekt produkt kommer att repareras eller bytas ut under garantiperioden. Garantin täcker inte fel på grund av felaktig användning eller installation av produkten. Garantin upphör också om produkten är modifierad (t.ex. om kabeln med dess anslutningskontakt klipps av eller lampen öppnas) eller om produkten används för andra ändamål än de som anges av tillverkaren.

Optibeam 3-års garanti

Garantien dekker produksjons- og materialfeil. Mangelfullt produkt blir reparert eller erstattet i løpet av garantiperioden. Garantien dekker ikke mangler på grunn av feil bruk eller installasjon av produktet. Garantien avsluttes også hvis produktet er modifisert (for eksempel hvis ledningen er kuttet eller lampen åpnes) eller hvis produktet brukes til andre formål enn de som er spesifisert av produsenten.

Optibeam 3-aastane garantii

Optibeam tooted on materjali- ja tootmisdefektide vastu kaitstud. Turustaja parandab või asendab defekte toote. Igasugune väärkasutus, kuritarvitamine või modifikatsioon (nt juhtme lõikamine või lambikorpuse avamine) tühistab garantii automaatselt.

Preliminary Steps / Alkuvalmistelut Ftirheredelser / Forheredelser Ettevalmistus

EN Preliminary steps

1. Read all instructions carefully and study diagrams before installing lights.
2. Check with state and local authorities for laws governing usage and proper mounting of auxiliary lamps.
3. Disconnect ground connection from battery to avoid accidental short circuits during installation.
4. Route new wires along existing wiring. Tape as necessary to correct slack
5. Keep the wires away from moving parts.

FI Alkuvalmistelut

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen valojen asentamista.
2. Tarkista paikalliset lisävalojen käyttöön liittyvät lait ja säädökset.
3. Irroita akun (-) -napa asennuksen ajaksi oikosulun välttämiseksi.
4. Vedä uudet johdot mukaillen vanhoja johtoja.
5. Pidä johdot etäällä moottoritalan liikkuvista osista.

SE Förberedelser

1. Läs instruktioner och kopplingsschema noga innan montering.
2. Kontrollera vilka lagar och regler som gäller för montering av extrabelysning.
3. Koppla bort jordkabeln (-) från batteriet för att förhindra kortslutning innan du ansluter några kablar.
4. Dra de nya kablarna längs de befintliga, klamra dem med buntband eller liknade så att de inte hänger.
5. Se till att kablarna inte kan komma i kontakt med rörliga delar.

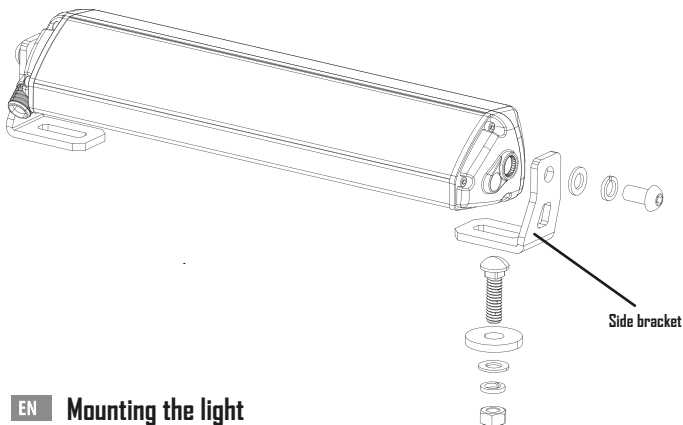
NO Forberedelser

1. Les instruksjonene og koblingsskjemaet nøye før montering.
2. Kontroller hvilke lover og regler som gjelder for montering av ekstra belysning.
3. Koble jordkabelen (-) fra batteriet for å forhindre kortslutning for du tilkobler nye kabler.
4. Trekk de nye kablene langs de som allerede er der, og fest dem med buntbånd eller liknede slik at de ikke henger ned.
5. Pass på kablene ikke kan komme i kontakt med bevegelige deler.

EST Ettevalmistus

1. Lugege hoolikalt kõik juhised läbi ja uurige skeeme enne tulede paigaldamist.
2. Kontrollige riiklike ja kohalike ametiasutuste juures seadusi, mis reguleerivad lisatulede kasutamist ja õiget paigaldust.
3. Eemaldage aku maandusjuhe, et vältida juhuslikke lühiseid paigaldamise ajal.
4. Vedage uued juhtmed mööda olemasolevaid juhtmeid. Vajadusel kinnitage teibid, et reguleerida lõtku.
5. Hoidke juhtmed liikuvatest osadest eemal.

Mounting / Kiinnitys / Montering / Paigaldus



EN Mounting the light

1. Attach brackets to the sides of the light bar.
2. Use the brackets to bolt the light bar to a suitable position on the vehicle.

Remember to lubricate the threads prior to fastening!

FI Valon asentaminen

1. Aseta päätykiinnikkeiden osat lisävalon päätyihin kuvan mukaisessa järjestyksessä.
2. Kiinnitä valaisin kiinnikkeiden avulla haluttuun kohtaan auton runkoa, lisävalotelineettä tms.

Muista voidella pultit ja mutterit ennen kiristämistä!

SE Montering

1. Placera delarna av ändfästena i ändarna av extraljuset enligt bilden.
2. Fäst lampan med hjälp av fästena på önskad plats på bilens kaross, extraljusfäste eller liknande.

Kom ihåg att smörja bultar och muttrar före åtdragningen!

NO Montering

1. Plasser delene av endefestene på endene av ekstralysen i henhold til bildet.
2. Fest lampan med festene på ønsket sted på bilens karosseri, ekstralysbrakett eller lignende.

Husk å smere boltene og mutterne før du strammer!

EST Paigaldus

1. Aseta lisatule otstesse otsakinnituste osad vastavalt pildile.
2. Kinnita lamp kinnitustetailide abil soovitud kohta auto kerele, lisatule kinnitusele vms.

Ärge unustage määrida keermed enne kinnitamist!

Wiring/ KytKentä / Inkoppling / Tilkobling / Juhtmestik

EN Wiring

E-mark mode: Connect the **white** and **red** cable via a fuse and relay to the positive (+) battery terminal, **black** cable to the negative (—) battery terminal or to an earthing point.

Full power mode: Connect the **red** cable via a fuse and relay to the positive (+) battery terminal, **black** cable to the negative (—) battery terminal or to an earthing point.

FI KytKentä

E-hyväksytty tehotila: Kytke **valkoinen** ja **punainen** johto releen ja sulakkeen kautta auton akun (+) napaan, **musta** johto akun (—) napaan tai muuhun maadoituspisteeseen.

Täysi tehotila: Kytke **punainen** johto releen ja sulakkeen kautta auton akun (+) napaan, **musta** johto akun (—) napaan tai muuhun maadoituspisteeseen.

SE Inkoppling

E-mark mode: Anslut de **vit** och **röda** kablarna via en säkring och ett relä till positiv (+) batteripol, och den **svarta** kabeln till negativ (—) batteripol eller till jordpunkt.

Full power mode: Anslut den **röda** kabeln via en säkring och ett relä till positiv (+) batteripol, och den **svarta** kabeln till negativ (—) batteripol eller till jordpunkt.

NO Tilkobling

E-mark mode: Koble de **hvite** og **røde** kablene via en sikring og et relé til positiv (+) batteripol, og den **svarte** kabelen til negativ (—) batteripol eller til jordpunkt.

Full power mode: Koble den **røde** kabelen via en sikring og et relé til positiv (+) batteripol, og den **svarte** kabelen til negativ (—) batteripol eller til jordpunkt.

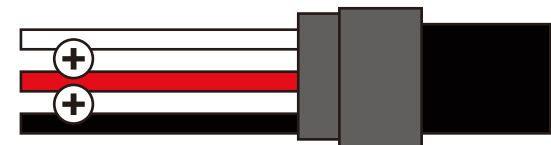
EST Juhtmestik

E-mark režiim: Ühendage **valge** ja **punane** kaabel kaitsme ja relee kaudu aku positiivse (+) klemmiga, **must** kaabel aku negatiivse (—) klemmiga või maanduspunkti.

Täisvõimsuse režiim: Ühendage **punane** kaabel kaitsme ja relee kaudu aku positiivse (+) klemmiga, **must** kaabel aku negatiivse (—) klemmiga või maanduspunkti.

E-mark mode (R149)

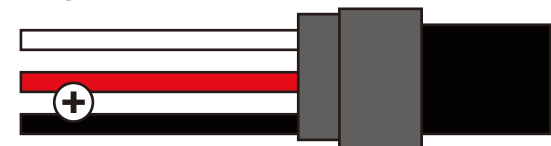
+ WHITE
RED
- BLACK



Full power mode

WHITE - do not connect

+ RED
- BLACK



Warning!

1. Only work under the specified voltage (10-16 V).
Use an appropriate relay and fuse for the connections.
2. This light becomes hot under continuous use. Don't touch the casing for at least 30 minutes after use.
3. Always keep the heat sink clean and exposed to maintain air flow.

Huomio!

1. Käytä valaisinta ainoastaan valmistajan määrittämällä jännitealueella (10-16 V).
Käytä kytkennöissä sopivaa relettä ja sulaketta.
2. Valaisin kuumenee käytössä. Älä kosketa valaisinta sen ollessa päällä tai alle 30 minuuttia virran katkaisusta.
3. Pidä valaisimen jäähdytysilmi puhtaana, jotta ilma voi virrata sen läpi.

Varning!

1. Anslut endast ljusrampen till drivspänning (10-16 V). Använd ett lämpligt relä och säkring för anslutningarna.
2. Lampan blir het vid kontinuerlig användning. Vidrör inte ljusrampens glas eller hölje direkt sedan den stängts av, låt den kalla i 30 min. först.
3. Se till att ljusrampens kylfläns är ren och att kylflödet kan passera den utan hinder.

Advarsel!

1. Lysrampen må kun kobles til spenning på 10-16 V. Bruk et passende relé og sikring for tilkoblingene.
2. Lysrampen blir varm når den brukes over tid. Berør ikke lysrampens glass eller deksel rett etter at den er slått av, men la den først avkjøles i 30 minutter.
3. Pass på at lysrampens kjøleflense (deksel) er ren og at kjøleluften kan passere uten hinder.

Hoiatus!

1. Töötage ainult määratud pingel all (10-16 V). Kasutage ühenduste jaoks sobivat releed ja kaitses.
2. See tuli muutub pideval kasutamisel kuumaks. Ärge puudutage korpus vähemalt 30 minutit pärast kasutamist.
3. Hoidke alati jahutusradiaator puhas ja avatud, et säilitada õhuvool.